MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície
č. p.: KaVSÚ -4-1234/2008

Výtlačok č. : 5

Počet listov : 5
Počet príloh : 1 / 1

KÚPNA ZMLUVA Č. 28 / 2254
uzatvorená v zmysle § 409 a násl. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

1.1 Kupujúci: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: Ing. Juraj Hrehorčák
Riaditeľ Úradu pre investície a akvizície

Vybavuje: Ing. Miloš HORA, UIA ✆: +421 960 322 418
🖷: +421 960 321 345

IČO: **30845572**

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
7000 171215/8180

1.2 Predávajúci: **EADS Secure Networks s.r.o.**
Teslova 19
821 02 Bratislava

zapísaný v: OR OS Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 16123/B

Zastúpený: **Jean-Pierre QUEMARD**
konateľ

Vybavuje: Ing. Tomáš Školník ✆: +421 2 444 55 407
🖷: +421 2 444 62 533

IČO: 35734051
IČO DPH: SK 2020269218

Bankové spojenie: Ľudová banka, a.s.
IBAN: SK34 3100 0000 0040 7004 7101

Článok II
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je dodávka 1 ks nezávislého digitálneho opakovača (*IDR, Independent Digital Repeater*).

2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa špecifikácie uvedenej v ***Prílohe 1***, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.3. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodaný predmet zmluvy môže byť prípadne s vyšším kvalitatívnym vybavením. Prípadné vyššie kvalitatívne vybavenie predmetu zmluvy nemá vplyv na dohodnutú kúpnu cenu.

2.4. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť po prevzatí predmetu zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy.

2.5. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu (s výnimkou dopravy, odovzdania dodávky a záručného servisu) .

Článok III
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške: **966 731,00** Sk s DPH.
(deväťstošesťdesiatšesťtisícsedemstotridsaťjeden Slovenských korún).
V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy.

3.2 Právo na zaplatenie kúpnej ceny podľa čl. 3 ods. 3.1 zmluvy vzniká predávajúcemu po podpise preberacieho protokolu kupujúcim. Po podpise predmetného preberacieho protokolu vystaví predávajúci kupujúcemu faktúru, ktorá musí obsahovať náležitosti stanovené právnymi predpismi Slovenskej republiky vrátane podpísaného preberacieho protokolu kupujúcim a je splatná do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní od jej doručenia kupujúcemu. Termínom úhrady je termín odpísania platenej sumy z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.

3.3 Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna, alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok IV
Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je:
Ministerstvo obrany SR, VÚ 9994, Nemšová (s určením pre VÚ 2020 – Riaditeľstvo vojenskej polície).

4.2. Zmluvné strany sa dohodli na dodaní predmetu zmluvy, tak ako je uvedené v *Prílohe1*. Dodacia lehota na dodanie predmetu zmluvy je: v termíne **do 10 pracovných dní** od podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami.
Ak predávajúci nedodá predmet zmluvy do konca dodacej lehoty, dostane sa do omeškania s plnením predmetu zmluvy.

4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste a preberacom protokole. Predávajúci na dodacom liste uvedie podľa svojich možností jednotkové ceny za dodaný predmet zmluvy.

4.4. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho protokolu len pre účely tejto zmluvy je:
Veliteľ VÚ 9994, pplk. Ing. Tibor Meliš, tel 0960336200, fax.: 0960336234, e.mail: Tibor.MELIS@mil.sk alebo ním poverený pracovník Ministerstva obrany SR.
Predávajúci oznámi kupujúcemu termín dodávky predmetu zmluvy najmenej 2 pracovné dni vopred. Kupujúci je povinný zabezpečiť prítomnosť zodpovedného funkcionára na prevzatie predmetu plnenia

Článok V
Kvalita tovaru, záruky

5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v kvalite a v prevedení podľa článku II. tejto zmluvy, s riadne vyplneným a potvrdeným dodacím listom a záručným listom, pokiaľ záručný list nie je nahradený dodacím listom ku každému výrobku predmetu zmluvy.
Predávajúci sa zaručuje, že tovary predmetu zmluvy sú doteraz nepoužívané a že zodpovedajú požadovanej kvalite a požadovaným technickým parametrom, doloženým certifikátom alebo prehlásením o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z.z.

5.2. Na dodávaný predmet zmluvy predávajúci poskytuje záruku v zmysle požiadaviek kupujúceho takto:
Za predpokladu, že dodané zariadenia sú prevádzkované a udržiavané kupujúcim v súlade s odporúčaniami predávajúceho, poskytuje predávajúci na dodaný predmet zmluvy záruku na dobu 24 mesiacov odo dňa prevzatia predmetu zmluvy a zabezpečí pozáručný servis po dobu životnosti zariadení (min. 7 rokov odo dňa ich prevzatia kupujúcim, pričom táto 7-ročná lehota začína plynúť oficiálnym ukončením sériovej výroby daného produktu).

5.3. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho protokolu a dodacieho listu zástupcom kupujúceho podľa článku IV. tejto zmluvy.

5.4. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu (servisnému stredisku) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odovzdania vymeneného (opraveného) vadného tovaru.

5.5. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
a) číslo zmluvy,
b) názov, označenie a typ reklamovaného výrobku a jeho sériové (licenčné) číslo
c) popis vady,
d) číslo dodacieho listu.

5.6. Nároky kupujúceho z vád tovaru vyplývajú z ustanovení §436 a násl. Obchodného zákonníka.

5.7. Počas plynutia záručnej doby budú akékoľvek závadné časti alebo podzostavy zariadení prevádzkovaných za normálnych okolností opravené, alebo budú bezplatne nahradené za nové alebo riadne fungujúce časti alebo podzostavy. Výmena kompletného zariadenia môže byť požadovaná len v prípade neopraviteľnej závady na zariadení.

5.8. Závadné časti musia byť vrátené predávajúcemu riadne zabalené a na vlastné náklady kupujúceho. Náklady spojené s vrátením zariadení späť kupujúcemu budú hradené predávajúcim.

5.9. Záruka na zariadenia, ktoré predávajúci dodáva od iných dodávateľov a ktoré predáva ďalej v pôvodnom stave, je limitovaná zárukou danou každým z originálnych dodávateľov.

5.10. Predávajúci nebude zodpovedný za škody nezapríčinené ním samotným alebo zariadeniami predávajúceho, ani za nepriame škody ako sú napr. strata zisku alebo príjmov.

5.11. Záruka sa nevzťahuje na prípady, keď:
a.) boli zariadenia mechanicky poškodené, bola porušená ochranná plomba na zariadeniach alebo vznikla na nich závada v dôsledku neodbornej manipulácie, alebo boli poškodené v dôsledku živelnej pohromy;
b.) boli časti použité na zostavenie zariadení predávajúceho nahradené časťami iného pôvodu;
c.) boli zariadenia modifikované akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu predávajúceho;
d.) boli typové označenia a sériové čísla odstránené alebo pozmenené;
e.) sú zariadenia používané nie obvyklým spôsobom, zvlášť ak boli pripojené na nesprávne napätie, alebo všeobecnejšie, ak boli používané v rozpore s podmienkami okolitého prostredia definovanými predávajúcim;
f.) sú siete kupujúceho, na ktoré sa pripájajú dané zariadenia, nejakým spôsobom poškodené alebo poskytujú oslabenú prevádzku v zmysle predpokladaných služieb;
g.) bola inštalácia, opravy alebo prispôsobenia vykonané osobami, ktoré neboli autorizované predávajúcim.

5.12. Technické charakteristiky (funkcie, limity, štandardy, operačné módy atď.) sú predávajúcim špecifikované v čase dodania zariadení, žiadny vývoj alebo vylepšenia týchto zariadení preto nezakladajú povinnosť predávajúcemu transformácie alebo prispôsobenia dodaných zariadení.

Predávajúci si vyhradzuje právo modifikácie technických charakteristík zariadení bez predošlého oznámenia o technických vylepšeniach alebo akýchkoľvek nových reguláciách. Predávajúci nie je zodpovedný za závady spôsobené nesprávnym rádiovým vysielaním v podmienkach nedostatočného rádiového pokrytia siete.

5.13. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 90 dní od jej uplatnenia.

5.14. V prípade neoprávnenej reklamácie kupujúceho budú predávajúcemu nahradené jeho reálne náklady s tým spojené.

5.15. Kupujúci sa zaväzuje skladovať použité obaly dodaných zariadení minimálne počas plynutia záručnej doby a používať ich v prípade reklamácie.

Článok VI
Prechod nebezpečenstva škody na tovare

6.1. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v dobe, kedy prevezme tovar od predávajúceho, t.j. v deň podpísania dodacieho listu a preberacieho protokolu.

6.2. Škoda na tovare, ktorá vznikla po prechode jeho nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na jeho povinnosť zaplatiť kúpnu cenu, ibaže ku škode na tovare došlo v dôsledku porušenia povinností predávajúceho.

Článok VII
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

7.1. V prípade, že predávajúci nedodrží lehotu plnenia dohodnutú v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk, zásah úradných miest krajiny predávajúceho alebo kupujúceho, ktorý znemožní stranám splnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy), kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu za dobu trvania vyššej moci (§374 ObchZ).

7.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

7.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Sk za každý deň omeškania.

7.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda. Základom pre výpočet pokuty sú ceny bez DPH.

7.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie uhradí povinná strana strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VIII
Nadobudnutie vlastníckeho práva

8.1. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu zmluvy zaplatením dohodnutej kúpnej ceny predávajúcemu a užívacie právo jeho prevzatím v mieste plnenia podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu.

Článok IX
Chránené informácie

9.1 Pokiaľ si zmluvné strany počas plnenia tejto zmluvy alebo v súvislosti s ním poskytnú akékoľvek informácie, ktoré niektorá zo zmluvných strán považuje za dôverné alebo za predmet obchodného tajomstva alebo za podliehajúce akejkoľvek inej ochrane (ďalej len "chránené informácie"), sú povinné druhú zmluvnú stranu na túto skutočnosť primeraným spôsobom písomne upozorniť a určiť rozsah reštrikčných podmienok vzťahujúcich sa na nakladanie s takýmito chránenými informáciami, a to súčasne s ich poskytnutím.

9.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že neprezradia tretej osobe žiadne chránené informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa príslušnej chránenej informácie, ibaže by jej neprezradenie bolo v rozpore s platnými právnymi predpismi SR. Táto povinnosť trvá aj po zániku tejto zmluvy.

9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nepoužijú chránené informácie v rozpore s reštrikčnými podmienkami, ktoré stanoví poskytovateľ týchto informácií.
9.4 Chránené informácie vrátane oznámenia reštrikčných podmienok sa môžu poskytnúť len nasledovným osobám:

za predávajúceho:	p. Jean-Pierre Quemard, konateľ
za kupujúceho:	p. mjr. Ing. Anton Čintalan

9.5 Pokiaľ chránené informácie obsahujú aj skutočnosti alebo práva chránené právnymi predpismi z oblasti duševného vlastníctva, a to najmä vynálezy, patenty, ochranné známky, alebo autorského práva, ich poskytnutím druhej zmluvnej strane zostanú práva poskytovateľa takejto chránenej informácie nedotknuté, ibaže sa zmluvné strany dohodnú inak. Nosič takejto chránenej informácie je zmluvná strana na požiadanie povinná vrátiť jeho poskytovateľovi.
9.6 Kupujúci zachová v tajnosti minimálne počas obdobia 10 rokov všetky chránené informácie, vrátane, no neobmedzujúc sa len na ne, dizajnov, know-how, technických výkresov, dokumentácie, plánov systému a informácie, týkajúce sa techniky používanej predávajúcim.

Článok X
Záverečné ustanovenia

10.1 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
10.2 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
10.3 Kupujúci i predávajúci sa zaväzujú, že obchodné i technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu a tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.
10.4 Pred podpisom zmluvy sa kupujúci preukáže písomným vyjadrením prevádzkovateľa rádiokomunikačného systému MC9600 - Odbor telekomunikácií Ministerstva vnútra SR - o povolení užívať tento systém koncovými užívateľmi kupujúceho a o povolení na konkrétny počet a typy zariadení.
10.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.
10.6 Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, tri vyhotovenia prijme kupujúci, dve vyhotovenia prijme predávajúci.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha 1 - Špecifikácia zariadení.

V Bratislave, dňa 03/11/.... 2008

V Bratislave, dňa 15/10/.... 2008

Za predávajúceho:

Jean-Pierre QUEMARD
konateľ

Za kupujúceho:

Ing. Juraj Hrehorčák
riaditeľ

MINISTERSTVO OBRANY SR

Špecifikácia zariadení a príslušenstva pre využitie v rádiokomunikačnom systéme SITNO :

P.č.	Názov materiálu	Cena za 1 ks v Sk (bez DPH)	Cena za 1 ks v Sk (s DPH)	Množstvo	Cena celkom v Sk (s DPH)
1.	Nezávislý digitálny opakovač M9665 C G2 (IDR, vrátane príslušenstva: napájací kábel 220V/12V, uzemňovací kábel, magnetická anténa, TPS programovací kábel, náhradné poistky)	812 379	966 731,01	1	966 731,0
	Celková kúpna cena :				**966 731,00**

Rozdelenie výtlačkov k zmluve 28/2254:

Titul, hodnosť, meno a priezvisko	Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole.	Dátum	Podpis povereného zamestnanca
Spracovateľ (obstaranie) Ing. Miloš Hora	Návrh zmluvy je v súlade s požiadavkou na obstaranie a obstaranie bolo vykonané v súlade s platnou legislatívou. Vyčlenený finančný limit nebol prekročený.	14.10.2008	
Vedúci oddelenia Ing. Ivan Úradníček	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.	14.10.2008	
Riaditeľ odboru Ing. Milan Kuzma	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.	14. 10. 2008	

Výtlačok číslo - určené	*Dátum*	*Prevzal - zaslané*
č.1,2 EADS...., spol. s r.o.	24.10. 2008	
č.3 KaVSÚ		
č.4 Voj Pol		
č.5 ÚIA		
Kópie		
ÚIA OAO	13.11.08	
CMÚ		

VÚ 9994 VEMEOVÁ

ŠbRO - GŠ

Údaj	Názov	Značka
Rozpočtový disponent	Riaditeľstvo vojenskej polície	I 017-230-ISAF
Program, podprogram, prvok	Rozvoj obrany, Rozvoj KIS	I 017-230-ISAF
Projekt (prvok ŠPP)	Mobilné jednoportové TPS systému SITNO	I 017-230-ISAF
Kód funkčnej oblasti	Rádiový komunikačný systém	
Rozpočtová podpoložka	RKS	633005 -42
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Postup obstarania	Nízka cena § 102 a §58/1/b	
Por. Číslo z POZ (strana, riadok)	Mimo plán, IS MO SR ŠbRO - RVP pre I 017-230-ISAF SR prijaté UIA dňa 30.9.2008	

2

Zmluva v elektronickej podobe vo formáte . pdf je totožná s podpísaným originálom.

Dátum – august 2010

meno pracovníka – Ing. Miloš Hora

podpis pracovníka 